

- [Noviembre 2004](#)
- [Octubre 2004](#)
- [Septiembre 2004](#)

## Basurde Xiao Long

### Libros: "Haz el favor de no llamarme humano" -Wang Shuo



Divertido libro de uno de los escritores más populares chinos, Wang Shuo.

Transcribo el argumento de la contraportada:

“Tras la humilde derrota de China en los Juegos Olímpicos, el pomposo Comité Nacional por la Movilización Popular asume la tarea de restituir el Honor Patrio. Sus delegados se lanzan en busca del continuador de una legendaria técnica de lucha desaparecida. Así, dan con Yuanbao, conductor de bici-taxi bastante zángano, y lo captan para hacer de él el nuevo Superhéroe Chino... Tal es el inicio de una grotesca transformación que convertirá a Yuanbao en un fenómeno de feria sustentado por una gigantesca maniobra de marketing que, entre otras lindezas, conllevará una operación de cambio de sexo, un encuentro con el propio Buda y unas humillantes olimpiadas en las que las naciones compiten en hazañas de autodegradación personal.

A la vez extraña e hilarante, *Haz el favor de no llamarme humano* es una exuberante sátira del nacionalismo, los Juegos Olímpicos y el culto a la celebridad. Con sus salvajes juegos lingüísticos y su irreverente celebración del absurdo y lo inapropiado, Wang Shuo ha construido un texto mordaz y trepidante que, a la manera de Orwell, desvela las flagrantes contradicciones de su sociedad y, con ellas, las de la nuestra. Comenta el autor: *"El Departamento de Propaganda dice que mis obras son reaccionarias y ridiculizan la política, que su gusto y su lenguaje son vulgares. Yo lo niego"*.

*"Quizás la novela literaria más brillante y entretenida de los noventa. Si se puede imaginar a Raymond Chandler cruzado con Bruce Lee, entonces se hará una idea de qué ofrece esta novela"* (Stephen King). *"Wang Shuo habla románticamente de los jóvenes rebeldes alienados como lo hacía Jack Kerouac, y explora las paradojas y absurdos de la sociedad como Kurt Vonnegut"*. (The New York Times). *"Lea este libro hasta su apoteósico final sólo para deleitarse en la más deliciosa parodia jamás escrita del tan a menudo autodestructivo orgullo chino"* (The Wall Street Journal).

Es un libro divertido y a la vez una crítica mordaz a la sociedad y política china de... ¿qué época? En el libro no se indica en que año transcurre la acción. El padre de nuestro protagonista, de 111 años y en plenas facultades participó en *el levantamiento de los bóxers*, revuelta que sucedió en China entre 1899 y 1901. Suponiendo que participara con 25 años situó la acción en 1986, en los años 80. El libro se publicó por primera vez en 1989.

Es una novela que para disfrutarla en su totalidad hay que tener, en mi opinión, un conocimiento bastante profundo de la sociedad china actual y de dónde viene. Sin un conocimiento de la historia del último siglo y medio de este país hay muchas cosas que pasarán desapercibidas y que no se entenderán.

En el ejemplar en español que tengo del libro leo sobre el autor:

*"Wang Shuo nació en Nanjing en 1958 y se crió con su hermano pequeño durante la Revolución Cultural como delincuente callejero. Pasó cuatro años en la marina, de la que fue expulsado y posteriormente realizó una serie de turbios trabajos hasta que en 1983 se convirtió en escritor independiente. Como creador de la "Punk Lit", se lo considera uno de los nombres indispensables de la actual literatura china. A pesar de que sus obras están prohibidas desde 1996, se ha quedado a vivir en su país, con su familia, gozando, aunque precariamente, de su condición de novelista más popular de allí. Además de veinte novelas, ha escrito con enorme éxito canciones y guiones para el cine y la televisión. El director Jiang Wen llevó al cine una de sus novelas (Juegos arriesgados) y en la actualidad está trabajando en una nueva película con Wayne Wang que se realizará en California"*.

Este ejemplar fue publicado por la editorial "Lengua de trapo" en 2002.

Estuve hablando con Celia, profesora de chino, y conoce la obra del autor. Por lo que no me dio la sensación de que pudiera estar censurado. He entrado a Wikipedia y dice que [el autor](#) nunca ha sido censurado. Al contrario, dice que tiene un enorme estatus cultural y que se ha convertido en un autor muy reconocido en la nación. También se indica que su última novela recaudó 3,65 millones de yuanes, lo que fue un récord de publicación en China.

Entonces, ¿fue o no censurado?

11/05/2013 06:38 [basurde](#) [Enlace permanente](#). [Libros](#)

Comentarios » [Ir a formulario](#)

No hay comentarios

## Añadir un comentario

Nombre

E-mail *No será mostrado.*

Comentario

Publicar

Plantilla basada en <http://blogtemplates.noipo.org/>

Blog creado con **Blogia**. Esta web utiliza cookies para adaptarse a tus preferencias y analítica web.

Blogia apoya a la [Fundación Josep Carreras](#).

